



“Em Bicos de Pés e de Olhos em Bico”

2012 - O livro “Em Bicos de Pés e de Olhos em Bico - Vivências e Convivências entre Chineses e Portugueses” é uma obra colectiva sobre experiências interculturais, editada pela Maré Liberum. Em estilos diversificados, mas de leitura acessível, descontraída e, muitas vezes, divertida, os autores, distribuídos e alternados entre as duas nacionalidades, dão-nos a conhecer o admirável mundo do Império do Meio, pelos olhos lusitanos, e o mundo português, pelos olhos chineses. É objectivo da obra que os leitores se sintam seduzidos a descobrir, por exemplo, o que sente um chinês quando lhe servem e prova um prato de bacalhau. Será que gosta de fado e o que pensa da democracia? Em sentido contrário, qual a sensação que pode ter um português quando confrontado com as regras sociais ou de etiqueta chinesas? Gosta de saborear jiaozi e encontra a destreza suficiente para comer com pauzinhos? Nada melhor do que seguir as páginas do livro para encontrar estas e muitas outras curiosidades. São narrativas de inquestionável riqueza sociocultural, divididas entre a crítica, a admiração e o divertimento, que ajudam cada um destes povos a redescobrir a sua própria identidade.

A edição foi coordenada por Jorge Tavares da Silva e Zélia Breda, tem prefácio de João de Deus Ramos e integra textos de António Graça de Abreu, Arnaldo Gonçalves, Cao Bei, Carmem Amado Mendes, Chão Bin, Cláudia Ribeiro, Gil Cortez Torcato, Hu Shaohua, José Duarte de Jesus, Jorge Tavares da Silva, José Carlos Matias, Maria João Belchior, Ran Mai, Wang Haiyuan, Wang Suoying, Wu Aiyong, Y Ping Chow, e Yao Jingming.